

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Ястребов Олег Александрович  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 21.07.2024 13:00  
Уникальный программный ключ:  
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»  
Институт иностранных языков**

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

**ПРОГРАММА НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ**

**НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА**

(наименование дисциплины/модуля)

**Рекомендована МСЧН для направления подготовки/ специальности:**

45.04.02 Лингвистика

(код и наименование направления подготовки/ специальности)

**Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):**

Теория коммуникации и международные связи с общественностью (PR)

(наименование (направленность) ОП ВО)

2024 г.

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Основной целью НИР является приобретение обучающимися компетенций и навыков ведения самостоятельной научно-исследовательской работы, умения их применять для решения конкретных практических задач.

Задачи научно-исследовательской работы:

- развитие способности применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования;
- развитие способности представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках;
- демонстрация владения современным научным понятийным аппаратом, способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности, способности видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей) и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности;
- развитие способности самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность, осваивать инновационные области и новые методы исследования;
- развитие способности осознавать цели и задачи общеевропейской языковой политики и языковой политики в других регионах в условиях межкультурного взаимодействия;
- формирование навыков оформления и представления результатов научной работы в устной (доклады, сообщения, выступления) и письменной (аннотации научных работ, рефераты, научно-исследовательские аналитические обзоры, курсовые работы, отчеты по творческим и научно-исследовательским работам, статьи, выпускная квалификационная работа и т.д.) форме.
- формирование навыков практической реализации теоретических и экспериментальных исследований на основе приобретаемых в учебном процессе знаний, умений, навыков и опыта деятельности;
- приобретение опыта работы в научных коллективах и ознакомление с методами организации научной работы;
- непосредственное участие в решении научных и научно-практических задач в соответствии с основными направлениями научно-исследовательской деятельности кафедры теории и практики иностранных языков;
- привитие обучающимся интереса к научной деятельности.

## 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Процесс научно-исследовательской работы направлен на формирование и овладение обучающимися компетенций в соответствии с основной профессиональной образовательной программой по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика», профиль «Теория коммуникации и международные связи с общественностью (PR)» (уровень магистратуры).

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-6	Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	УК-6.1 Иметь представление о приоритетах собственной деятельности и способах ее совершенствования на основе самооценки.
		УК-6.2 Проявлять способность определить и реализовать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки.
		УК-6.3 Обладать способностью определить и реализовать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки
УК-7	Цифровая грамотность	УК-7.2 Проводит оценку информации, ее достоверность, строит логические умозаключения на основании поступающих информации и данных
ОПК-1	Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;	ОПК-1.2 Проявлять способность учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка; применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития.
		ОПК-1.3 Обладать умениями применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития; умениями учитывать ценности и представления,

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
		присущие культуре стран изучаемого иностранного языка.
ОПК-2	Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках	ОПК-2.2 Проявлять способность учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках
		ОПК-2.3 Обладать способностью учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках
ОПК-6	Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию	ОПК-6.2 Проявлять способность собирать, обрабатывать и интерпретировать полученные экспериментальные данные
		ОПК-6.3 Обладать приемами составления и оформления научной документации (диссертация, доклад, реферат, аннотация)
ОПК-7	Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами и другими системами представления знаний и обработки вербальной информации.	ОПК-7.2 Проявлять способность работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами и другими системами представления знаний и обработки вербальной информации ОПК-7.3 Обладать способностью к самостоятельному и грамотному проведению библиографической и информационно-поисковой работы с основными информационно-поисковыми и экспертными системами и другими системами представления знаний и обработки вербальной информации для решения профессиональных задач
ПК-1	Способен осуществлять исследовательскую и экспертно-аналитическую деятельность по различным направлениям изучения языка с использованием современного инструментария научного анализа.	ПК-1.2 Проявлять способность осуществлять исследовательскую и экспертно-аналитическую деятельность по различным направлениям изучения языка с использованием современного инструментария научного анализа ПК-1.3 Обладать способностью осуществлять исследовательскую и экспертно-аналитическую деятельность по различным направлениям изучения языка с использованием современного инструментария научного анализа.

<b>Шифр</b>	<b>Компетенция</b>	<b>Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)</b>
ПК-2	Способен разрабатывать современные методики сбора, хранения и представления баз данных и знаний в интеллектуальных системах различного назначения	ПК-2.2 Проявлять способность работать с современными методиками сбора, хранения и представления баз данных и знаний в интеллектуальных системах различного назначения
		ПК 2.3 Обладать способностью к разработке современных методик сбора, хранения и представления баз данных и знаний в интеллектуальных системах различного назначения

### **3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО**

Дисциплина «Научно-исследовательская работа» относится к обязательной части, формируемой участниками образовательных отношений (Практика) Блока 2 – Б2.О.01.01(Н) (вариативный компонент)

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Практика перевода второго иностранного языка».

*Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины*

<b>Шифр</b>	<b>Наименование компетенции</b>	<b>Предшествующие дисциплины/ модули, практики*</b>	<b>Последующие дисциплины/модули, практики*</b>
УК-4.2	Проводит оценку информации, ее достоверность, строит логические умозаключения на основании поступающих информации и данных	----	Выпускная квалификационная работа магистра
ОПК-1.2	Проявлять способность учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка; применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и	----	Выпускная квалификационная работа магистра

<b>Шифр</b>	<b>Наименование компетенции</b>	<b>Предшествующие дисциплины/ модули, практики*</b>	<b>Последующие дисциплины/модули, практики*</b>
	тенденциях ее развития.		
ОПК-1.3	Обладать умениями применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития; умениями учитывать ценности и представления,	----	Выпускная квалификационная работа магистра
ОПК-2.2	Проявлять способность учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках	----	Выпускная квалификационная работа магистра
ОПК-2.3	Обладать способностью учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках		
ОПК-6.2	Проявлять способность собирать, обрабатывать и интерпретировать полученные экспериментальные данные	----	Выпускная квалификационная работа магистра

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/ модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
ОПК-6.3	Обладать приемами составления и оформления научной документации (диссертация, доклад, реферат, аннотация)	-----	Выпускная квалификационная работа магистра

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Научно-исследовательская работа» составляет 9 зачетных единиц.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для **ОЧНОЙ** формы обучения

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.	Семестр(-ы)				
		1	2	3	4	
Контактная работа, ак.ч.	-	-	-	-	-	
в том числе:						
Лекции (ЛК)	-	-	-	-	-	
Лабораторные работы (ЛР)	-	-	-	-	-	
Практические/семинарские занятия (СЗ)	-	-	-	-	-	
Самостоятельная работа обучающихся, в т.ч. на выполнение КР/КП (при наличии) ак.ч.	270	90	90	90	-	
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	54	18	18	18	-	
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	<b>324</b>	<b>108</b>	<b>108</b>	<b>108</b>	-
	зач.ед.	<b>9</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	-

#### 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы*
<b>1 семестр</b>		
Раздел 1. Выбор тематики исследования	Тема 1.1 Ознакомление с тематикой исследовательских работ в данной области и предварительный выбор темы исследования	СР
Раздел 2 Подбор библиографических источников.	Тема 2.1 Индивидуальная работа в библиотеках и ЭБС по формированию библиографического списка литературы к исследованию;	СР
	Тема 2.2 Оформление выводов из имеющихся достижений в изучаемой области;	СР

	Тема 2.3 Оформление реферативной части исследования	СР
Раздел 3. Подготовка плана научно-исследовательской работы.	Тема 3.1 Определение этапов НИР, соотнесенных с ее целями и задачами	СР
Раздел 4. Изучение библиографических источников.	Тема 4.1 Чтение литературы из библиографического списка, конспектирование ключевого содержания, сопоставление и сравнение с целью выделения ключевых подходов к проблеме в рамках изучаемой тематики	СР
Раздел 5. Написание Введения к научно-исследовательской работе.	Тема 5.1 Определение целей, задач, материала, методов исследования, его новизны, актуальности, теоретической значимости, практической ценности и изложение определенного в форме Введения к исследованию	СР
<b>2 семестр</b>		
Раздел 6. Написание реферативно-теоретического основания научно-исследовательской работы (Первая глава НИР).	Тема 6.1 Определение подходов к изучаемой проблеме;	СР
	Тема 6.2 Определение, к какой из существующих школ тяготеет обучающийся-исследователь или на основе существующих мнений выбор своего теоретического подхода к изучаемому вопросу	
Раздел 7. Подбор практического материала для исследования с учетом методологического аппарата	Тема 7.1 Определение материала и методологического аппарата для проведения практического исследования	СР
Раздел 8. Научно-исследовательский раздел	Раздел 8.1 Проведение собственно научного исследования	СР
<b>3 семестр</b>		
Раздел 9. Описание проведенного исследования с учетом выводов и	Тема 9.1 Подготовка текста, описывающего проведенное исследование;	СР



рекомендаций. Заключение	Тема 9.2 Выводы и рекомендации из проведенного исследования материала и методологического аппарата для проведения практического исследования	СР
Раздел 10. Подготовка текста публичного выступления по теме НИР.	Тема 10.1 Написание текста публичного выступления по теме НИР;	СР
	Тема 10.2 Формирование презентации к тексту публичного выступления по НИР	
Раздел 11. Подготовка презентации к тексту выступления по теме НИР.	Тема 11.1 Составление отчета по НИР	СР

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины
Лекционная	Аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Моноблок ASUS Zen Aio Pro Z340IC – 1 шт, Проектор BenQ MW535 – 1 шт, активная акустическая система – 1 комплект, ПО Операционная система Microsoft Windows Лицензия № 56278518 дата продления 30.04.2022, Офисный пакет Microsoft Office 365 Лицензия № 56278518 дата продления 30.04.2022
Лекционный зал	Аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Моноблок ASUS Zen Aio Pro Z340IC – 1 шт, Проектор BenQ MW535 – 1 шт, активная акустическая система – 1 комплект, ПО Операционная система Microsoft Windows Лицензия № 56278518 дата продления 30.04.2022, Офисный пакет Microsoft Office 365 Лицензия № 56278518 дата продления 30.04.2022
Лаборатория	Аудитория для проведения лабораторных работ, индивидуальных консультаций,	не предусмотрено

	текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и оборудованием.	
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Ноутбук 15.6/i5/8/256 – 1 шт, Проектор BenQ – 1 шт, активная акустическая система – 1 комплект, ПО Операционная система Microsoft Windows Лицензия № 56278518 дата продления 30.04.2022, Офисный пакет Microsoft Office 365 Лицензия № 56278518 дата продления 30.04.2022
Компьютерный класс 511	Компьютерный класс для проведения занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная персональными компьютерами (в количестве ___ шт.), доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Моноблок ASUS Zen Aio Pro Z340IC – 12 шт, Проектор BenQ MW535 – 1 шт, Ноутбук Aser 15,6 – 1 шт., активная акустическая система – 1 комплект, ПО Операционная система Microsoft Windows Лицензия № 56278518 дата продления 30.04.2022, Офисный пакет Microsoft Office 365 Лицензия № 56278518 дата продления 30.04.2022, SDL TRADOS Studio 2019 Professional Сублицензионный договор № 31/10/19-LS1 от 12.11.2019 – 33 лицензии
Компьютерный класс 512	Компьютерный класс для проведения занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная персональными компьютерами (в количестве ___ шт.), доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Моноблок ASUS Zen Aio Pro Z340IC – 8 шт, Проектор BenQ MW535 – 1 шт, Ноутбук Aser 15,6 – 1 шт., активная акустическая система – 1 комплект, ПО Операционная система Microsoft Windows Лицензия № 56278518 дата продления 30.04.2022, Офисный пакет Microsoft Office 365 Лицензия № 56278518 дата продления 30.04.2022, SDL TRADOS

		Studio 2019 Professional Сублицензионный договор № 31/10/19-LS1 от 12.11.2019 – 33 лицензии
Для самостоятельной работы обучающихся, комп класс 511	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	Моноблок ASUS Zen Aio Pro Z340IC – 12 шт, Проектор BenQ MW535 – 1 шт, Ноутбук Aser 15,6 – 1 шт., активная акустическая система – 1 комплект, ПО Операционная система Microsoft Windows Лицензия № 56278518 дата продления 30.04.2022, и Офисный пакет Microsoft Office 365 Лицензия № 56278518 дата продления 30.04.2022, SDL TRADOS Studio 2019 Professional Сублицензионный договор № 31/10/19-LS1 от 12.11.2019 – 33 лицензии

*Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины*

\* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается

**ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

## **7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### *Основная литература*

1. Шевелёва, С.А.

Деловой английский: учебное пособие: учебное пособие / С.А. Шевелёва. - 2-е изд., перераб. и доп. - Москва : Юнити-Дана, 2015. - 382 с. - ISBN 978-5-238-01128-8; [Электронный ресурс] - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=436816> (17.09.2018).

2. Преображенская А. А.

Деловая переписка на английском языке / А.А. Преображенская. - 2-е изд., испр. - Москва : Национальный Открытый Университет «ИНТУИТ», 2016. - 72 с. : ил. - Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429121> (17.09.2020).

### *Дополнительная литература*

1. Пономаренко Е.В., Паршутина Г.А. Динамико-системные свойства глаголов коммуникации в английском деловом дискурсе // Вестник Самарского государственного университета. 2020. Выпуск 1 (123), С.98-103

<https://cyberleninka.ru/article/n/dinamiko-sistemnye-svoystva-glagolov-kommunikatsii-v-angliyskom-delovom-diskurse>

3. Мудрова Лариса Григорьевна Фразовые глаголы в деловом английском языке // Lingua mobilis. 2014. Выпуск 1 (47), С.109-112

<https://cyberleninka.ru/article/n/frazovye-glagoly-v-delovom-angliyskom-yazyke>

4. Микова Светлана Станиславовна.

Перевод языка делового общения [Текст/электронный ресурс] : Учебное пособие для студентов-лингвистов / С.С. Микова. - Электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2019. - 225 с. - ISBN 978-5-209-05929-5 : 114.94.

[http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn\\_FindDoc&id=435993&idb=0](http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=435993&idb=0)

5. Вершинина М. И.

Идиоматическая фразеология в английском языке делового общения : лексикологический, лексикографический и функциональный аспекты : диссертация ... кандидата филологических наук : 10.02.04 / Вершинина Мария Игоревна; [Место защиты: Моск. гос. ун-т им. М.В. Ломоносова] [Электронный ресурс]. - М. 2018. 248 с. URL: <http://dlib.rsl.ru/rsl01008000000/rsl01008279000/rsl01008279027/rsl01008279027.pdf>

*Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

– Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН <http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

– ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

– ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

– ЭБС «Консультант студента» [www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru)

– ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>

– ЭБС «Троицкий мост» <http://www.trmost.com/>

2. Базы данных и поисковые системы:

– электронный фонд правовой и нормативно-технической документации <http://docs.cntd.ru/>

– поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

– поисковая система Google <https://www.google.ru/>

– реферативная база данных SCOPUS <http://www.elsevier.com/locate/scopus/>

*Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля\*:*

1. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины «Научно-исследовательская работа».

2. Материалы для работы над освоением тем по дисциплине «Научно-исследовательская работа».

\* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

## **8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система\* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Научно-исследовательская работа» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

\* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

### **РАЗРАБОТЧИКИ:**

**Старшей преподаватель  
кафедры ТиПИЯ**

**Баталов А.А.**

\_\_\_\_\_  
Должность, БУП

\_\_\_\_\_  
Подпись

\_\_\_\_\_  
Фамилия И.О.

### **РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:**

**Кафедра ТиПИЯ**

**Соколова Н.Л.**

\_\_\_\_\_  
Наименование БУП

\_\_\_\_\_  
Подпись

\_\_\_\_\_  
Фамилия И.О.

### **РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:**

**Директор ИИЯ РУДН**

**Соколова Н.Л.**

\_\_\_\_\_  
Должность, БУП

\_\_\_\_\_  
Подпись

\_\_\_\_\_  
Фамилия И.О.